

## SUUNISED

## EUROOPA KESKPANK

## EUROOPA KESKPANGA SUUNIS,

31. mai 2007,

millega muudetakse suunist EKP/2004/15 Euroopa Keskpanka statistikaaruandluse nõuete kohta maksebilansi ja rahvusvahelise investeerimispositsiooni statistika ning rahvusvaheliste reservide skeemi valdkonnas

(EKP/2007/3)

(2007/426/EÜ)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanka põhikirja, eelkõige selle artikleid 5.1 ja 5.2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Seoses majanduse ja tehnika arengust tulenevate muutuvate vajadustega tuleb regulaarselt ajakohastada andmete nõudeid 16. juuli 2004. aasta suunises EKP/2004/15 (Euroopa Keskpanka statistikaaruandluse nõuete kohta maksebilansi ja rahvusvahelise investeerimispositsiooni statistika ning rahvusvaheliste reservide skeemi valdkonnas)<sup>(1)</sup> ja korrigeerida selle suunisega nõutavat aruandluse detailsust.
- (2) Kui uued liikmesriigid võtavad kasutusele euro, tuleb koostada muutunud koosseisus euroagregaadi tagasivaatelised andmed maksebilansi (sh hooaja suhtes korrigeeritud jooksevkonto) ja rahvusvahelise investeerimispositsiooni statistika kohta. Seetõttu on euroala tulevast laienemist silmas pidades vajalikud suunise EKP/2004/15 teatud muudatused tagasivaatelistel andmetel osas. Tagasivaatelistel andmetel esitamise ajavahemiku võib läbi vaadata 2010. aastal.
- (3) Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique [Belgia keskpank] peab esitama jaanuarile 2002 eelnenud tagasivaatelistel andmetel Belgia ja Luksemburgi kohta ning seetõttu saab ta esitada Belgia ja Luksemburgi ühised tagasivaatelistel andmetel jaanuarile 2002 eelneva aja kohta.

- (4) Piisavalt kvaliteetse väärtpaberite keskandmebaasi (*Centralised Securities Database, CSDB*) tegevus on keskse tähtsusega väärtpaberite kaupa andmete kogumise süsteemide sujuvaks toimimiseks ja selleks, et täita andmete ulatuse eesmärgi, mis on sätestatud suunise EKP/2004/15 VI lisas, seal sätestatud kvaliteedis. Võttes arvesse EKP üldnõukogu tähelepanekuid, hindab EKP nõukogu 2007. aasta jooksul ja vajaduse korral pärast seda, kas CSDB väärtpaberite teabe kvaliteeti (s.h ulatust) ja andmevahetuskorraldust liikmesriikidega saab lugeda piisavaks, et riikide keskpankadel (RKPd) või teistel pädevatel statistika ametkondadel oleks võimalik suunisega EKP/2004/15 määratletud kvaliteedistandardeid täita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA SUUNISE:

## Artikkel 1

Suunist EKP/2004/15 muudetakse järgmiselt.

1. Artiklit 2 muudetakse järgmiselt.

a) Lõige 6 asendatakse järgmisega:

„6. Portfelliinvesteeringute kogumise süsteem peab alates märtsist 2008 vastama ühele VI lisa tabelis osutatud mudelile, alustades andmetest 2008. aasta jaanuari tehingute ja 2007. aasta lõpu positsioonide kohta. Valitud mudelit võib rakendada etappide kaupa, arvestades, et iga RKP jõuaks detsembri 2008 positsioonide osas VI lisas osutatud andmemahuni hiljemalt märtsiks 2009.”

<sup>(1)</sup> ELT L 354, 30.11.2004, lk 34.

b) Lisatakse järgmine lõige 7:

„7. a) Juhul kui liikmesriik võtab euro kasutusele 1. jaanuaril 2007 või pärast seda, peavad selle liikmesriigi RKP ja teiste osalevate liikmesriikide RKPd esitama liikmesriigi euro kasutuselevõtu päeval EKP-le tagasivaatelised andmed vastavalt nõuetele II lisa tabelites 1 kuni 8, et võimaldada uue koosseisu euroala agregaatide koostamist. RKPd peavad neid tagasivaatelisi andmeid esitama alates allpool osutatud kuupäevadest, v.a tabeli 13 jaotused, mille puhul varaseim aruandlusperiood on osutatud tabelis. Kõiki tagasivaatelisi andmeid esitatakse võimaluste piires.

i) Kui euro kasutusele võtnud liikmesriik liitus ELiga enne maid 2004, peavad tagasivaatelised andmed hõlmama vähemalt perioodi alates 1999. aastast.

ii) Kui euro kasutusele võtnud liikmesriik liitus ELiga mais 2004, peavad tagasivaatelised andmed hõlmama vähemalt perioodi alates 2004. aastast.

iii) Kui euro kasutusele võtnud liikmesriik liitus ELiga pärast maid 2004, peavad tagasivaatelised andmed hõlmama vähemalt perioodi alates selle liikmesriigi ELiga liitumise kuupäevast.

b) Juhul kui punktis a osutatud tagasivaatelised andmed ei sisalda viit aastat hõlmavaid kuuandmeid kõigi maksebilansi jooksva konto nelja põhijaotuse kohta, s.o kaubad, teenused, tulu ja jooksvad ülekanded, peavad RKPd tagama, et nende poolt esitatud andmetes see sisalduks.

c) Erandina punktist a ei pea Belgia keskpank esitama tagasivaatelisi andmeid perioodi kohta, mis lõpeb detsembris 2001, ja Belgia keskpank esitab ühised andmed Belgia ja Luksemburgi osas perioodi kohta, mis lõpeb detsembris 2001.”

2. Artiklit 3 muudetakse järgmiselt.

Lõige 6 asendatakse järgmisega:

„6. Andmed võlaväärtpaberitega tehtud tehingute ja positsioonide kohta emissiooni vääringute kaupa tehakse EKP-le kättesaadavaks kuue kuu jooksul pärast selle perioodi lõppu, mida andmed puudutavad.”

3. Artiklit 6 muudetakse järgmiselt.

Pärast lõiget 4 lisatakse järgmine lõige 4a:

„4a. Võimalustele vastavad prognoosid on lubatud järgmiste alajaotuste puhul II lisa tabelis 2:

a) muude investeringute tulu alajaotused: I C 2.3.1 kuni C 2.3.3 ja memokirjed 1 kuni 4;

b) jooksvate ülekannete alajaotused: I D 1.1 kuni D 1.8 ja D 2.2.1 kuni D 2.2.11; ja

c) kapitaliülekannete alajaotused: II A.1 ja A.2.”

4. Suunise EKP/2004/15 II, III ja VI lisa muudetakse kooskõlas käesoleva suunise vastavate lisadega I, II ja III.

#### Artikkel 2

##### Jõustumine

Käesolev suunis jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

#### Artikkel 3

##### Adressaadid

Käesolev suunis on adresseeritud euro kasutusele võtnud liikmesriikide RKPdele.

Frankfurt Maini ääres, 31. mai 2007

EKP nõukogu nimel

EKP president

Jean-Claude TRICHET

## I LISA

Otsuse EKP/2004/15 II lisa muudetakse järgmiselt:

1. Tabel 2 asendatakse järgmisega:

## „TABEL 2

Riikide kvartaliandmed euroala maksebilansi jaoks <sup>(1)</sup>

	Kreedit	Deebet	Neto
<b>I. Jooksev konto</b>			
A. Kaubad	ekstra	ekstra	ekstra
B. Teenused	ekstra	ekstra	ekstra
C. Tulud			
1. Hüvitised töötajatele	ekstra	ekstra	ekstra
2. Investeeringutulu			
2.1. Otseinvesteeringud	ekstra	ekstra	ekstra
2.1.1. Tulu põhikapitalilt	ekstra	ekstra	ekstra
2.1.1.1. Dividendid ja jaotatud kasum	ekstra	ekstra	ekstra
2.1.1.2. Reinvesteeringutulu ja jaotamata kasum	ekstra	ekstra	ekstra
2.1.2. Tulu võlalt (intress)	ekstra	ekstra	ekstra
2.2. Portfelliinvesteeringud	ekstra		national
2.2.1. Tulu põhikapitalilt	ekstra		national
2.2.2. Tulu võlalt (intress)	ekstra		national
2.2.2.1. Võlakirjad	ekstra		national
2.2.2.2. Rahaturuinstrumendid	ekstra		national
2.3. Muud investeeringud	ekstra	ekstra	ekstra
2.3.1. Intress vastavalt BPM5-le (FISIM suhtes korrigeerimata) <sup>(2)</sup>	ekstra	ekstra	ekstra
2.3.2. Kindlustusvõtjatele omistatav tulu	ekstra	ekstra	ekstra
2.3.3. Muu	ekstra	ekstra	ekstra
Memokirjed:			
1. Investeeringutulu – intress vastavalt SNA93-le (FISIM suhtes kohandatud) <sup>(3)</sup>	ekstra		
2. FISIM-le vastav väärtus	ekstra	ekstra	ekstra
3. Investeeringutulu – intress vastavalt BPM5-le (FISIM suhtes kohandamata)	ekstra		
4. Investeeringutulu – v.a intress	ekstra		
D. Jooksvad ülekanded	ekstra	ekstra	ekstra
1. Valitsussektor	ekstra	ekstra	ekstra
1.1. toodete maksud	ekstra	ekstra	ekstra
1.2. muud tootmismaksud	ekstra	ekstra	ekstra
1.3. toodete subsiidiumid	ekstra	ekstra	ekstra
1.4. muud tootmissubsidiidid	ekstra	ekstra	ekstra
1.5. maksud tulult, varalt, jne	ekstra	ekstra	ekstra
1.6. Sotsiaalmaksed	ekstra	ekstra	ekstra
1.7. Sotsiaaltoetused, v.a mitterahalised sotsiaalsiirded	ekstra	ekstra	ekstra
1.8. Muud valitsussektori jooksvad ülekanded	ekstra	ekstra	ekstra

	Kreedit	Deebet	Neto
2. Muud sektorid	ekstra	ekstra	ekstra
2.1. ülekanDED töötajatele	ekstra	ekstra	ekstra
2.2. muud ülekanDED	ekstra	ekstra	ekstra
2.2.1. toodete maksud	ekstra	ekstra	ekstra
2.2.2. muud tootmismaksud	ekstra	ekstra	ekstra
2.2.3. toodete subSiidiumid	ekstra	ekstra	ekstra
2.2.4. muud tootmissubSiidiumid	ekstra	ekstra	ekstra
2.2.5. maksud tulult, varalt, jne	ekstra	ekstra	ekstra
2.2.6. Sotsiaalmaksed	ekstra	ekstra	ekstra
2.2.7. Sotsiaaltoetused, v.a mitterahalised sotsiaalsiirded	ekstra	ekstra	ekstra
2.2.8. Neto kindlustusmaksed, v.a elukindlustus	ekstra	ekstra	ekstra
2.2.9. Kahjukindlustuse nõuded	ekstra	ekstra	ekstra
2.2.10. muude sektorite muud jooksvad ülekanDED, mis mujal ei sisaldu	ekstra	ekstra	ekstra
2.2.11. Kodumajapidamiste pensionifondide eraldiste netoväärtus	ekstra	ekstra	ekstra
<b>II. Kapitalikonto</b>	ekstra	ekstra	ekstra
A. KapitaliülekanDED	ekstra	ekstra	ekstra
1. kapitalimaksud	ekstra	ekstra	ekstra
2. investeerimistoetused ja muud kapitaliülekanDED	ekstra	ekstra	ekstra
B. mittetoodetud mittefinantsvarade soetamised/realiseerimised	ekstra	ekstra	ekstra
	Netovarad	Netokohustused	Neto
<b>III. Finantskonto</b>			
1. Otseinvesteeringud			ekstra
1.1. Välismaal			ekstra
1.1.1. aktsiakapital,			ekstra
1.1.1.1. RAd (välja arvatud keskpangad)			ekstra
1.1.1.2. Muud sektorid			ekstra
1.1.2. Reinvesteeritud tulu			ekstra
1.1.2.1. RAd (välja arvatud keskpangad)			ekstra
1.1.2.2. Muud sektorid			ekstra
1.1.3. Muu kapital			ekstra
1.1.3.1. RAd (välja arvatud keskpangad)			ekstra
1.1.3.2. Muud sektorid			ekstra
1.2. Andmeesitaja majanduses			ekstra
1.2.1. aktsiakapital,			ekstra
1.2.1.1. RAd (välja arvatud keskpangad)			ekstra
1.2.1.2. Muud sektorid			ekstra
1.2.2. Reinvesteeritud tulu			ekstra
1.2.2.1. RAd (välja arvatud keskpangad)			ekstra
1.2.2.2. Muud sektorid			ekstra
1.2.3. Muu kapital			ekstra
1.2.3.1. RAd (välja arvatud keskpangad)			ekstra
1.2.3.2. Muud sektorid			ekstra

	Netovarad	Netokohustused	Neto
2. Portfelliinvesteeringud	intra/ekstra	national	
2.1. Omandiväärtpaberid,	intra/ekstra	national	
<i>sellest investeerimisfondide ja rahaturufondide aktsiad/osad, mis</i>	intra/ekstra	national	
i) <i>kuuluvad rahandusasutustele</i>	ekstra		
ii) <i>kuuluvad valitsussektorile</i>	ekstra		
iii) <i>kuuluvad RAdele (v.a keskpangad)</i>	ekstra		
iv) <i>kuuluvad muudele sektoritele</i>	ekstra		
2.1.1. <i>kuuluvad rahandusasutustele</i>	ekstra		
2.1.2. <i>kuuluvad valitsussektorile</i>	ekstra		
2.1.3. <i>on emiteeritud RAde poolt (välja arvatud keskpangad)</i>	intra	national	
2.1.4. <i>kuuluvad RAdele (välja arvatud keskpangad)</i>	ekstra		
2.1.5. <i>on emiteeritud muude sektorite poolt</i>	intra	national	
2.1.6. <i>kuuluvad muudele sektoritele</i>	ekstra		
2.2. Võlaväärtpaberid	intra/ekstra	national	
2.2.1. Võlakirjad, mis	intra/ekstra	national	
2.2.1.1. <i>on emiteeritud rahandusasutuste poolt</i>	intra	national	
2.2.1.2. <i>kuuluvad rahandusasutustele</i>	ekstra		
2.2.1.3. <i>on emiteeritud valitsussektori poolt</i>	intra	national	
2.2.1.4. <i>kuuluvad valitsussektorile</i>	ekstra		
2.2.1.5. <i>on emiteeritud RAde poolt (välja arvatud keskpangad)</i>	intra	national	
2.2.1.6. <i>kuuluvad RAdele (välja arvatud keskpangad)</i>	ekstra		
2.2.1.7. <i>on emiteeritud muude sektorite poolt</i>	intra	national	
2.2.1.8. <i>kuuluvad muudele sektoritele</i>	ekstra		
2.2.2. Rahaturuinstrumentid, mis	intra/ekstra	national	
2.2.2.1. <i>on emiteeritud rahandusasutuste poolt</i>	intra	national	
2.2.2.2. <i>kuuluvad rahandusasutustele</i>	ekstra		
2.2.2.3. <i>on emiteeritud valitsussektori poolt</i>	intra	national	
2.2.2.4. <i>kuuluvad valitsussektorile</i>	ekstra		
2.2.2.5. <i>on emiteeritud RAde poolt (välja arvatud keskpangad)</i>	intra	national	
2.2.2.6. <i>kuuluvad RAdele (välja arvatud keskpangad)</i>	ekstra		
2.2.2.7. <i>on emiteeritud muude sektorite poolt</i>	intra	national	
2.2.2.8. <i>kuuluvad muudele sektoritele</i>	ekstra		
3. Tuletisinstrumentid			national
3.1. Rahandusasutused			national
3.2. Valitsussektor			national
3.3. RAd (välja arvatud keskpangad)			national
3.4. Muud sektorid			national
4. Muud investeeringud	ekstra	ekstra	ekstra
4.1. Rahandusasutused	ekstra	ekstra	
4.1.1. <i>Laenuid/sularaha ja hoised</i>	ekstra	ekstra	
4.1.2. <i>Muud varad/kohustused</i>	ekstra	ekstra	

	Netovarad	Netokohustused	Neto
4.2. Valitsussektor	ekstra	ekstra	
4.2.1. Kaubanduskrediit	ekstra	ekstra	
4.2.2. Laenu/sularaha ja hoiused	ekstra	ekstra	
4.2.2.1. Laenud	ekstra		
4.2.2.2. Sularaha ja hoiused	ekstra		
4.2.3. Muud varad/kohustused	ekstra	ekstra	
4.3. RAd (välja arvatud keskpangad)	ekstra	ekstra	
4.3.1. Laenu/sularaha ja hoiused	ekstra	ekstra	
4.3.2. Muud varad/kohustused	ekstra	ekstra	
4.4. Muud sektorid	ekstra	ekstra	
4.4.1. Kaubanduskrediit	ekstra	ekstra	
4.4.2. Laenu/sularaha ja hoiused	ekstra	ekstra	
4.4.2.1. Laenud	ekstra		
4.4.2.2. Sularaha ja hoiused	ekstra		
4.4.3. Muud varad/kohustused	ekstra	ekstra	
5. Reservvarad	ekstra		
5.1. Rahaline kuld	ekstra		
5.2. Laenueriõigused (SDRid)	ekstra		
5.3. Reservi positsioon IMFis	ekstra		
5.4. Välisvaluuta	ekstra		
5.4.1. Sularaha ja hoiused	ekstra		
5.4.1.1. rahandusasutuste ja BISi juures	ekstra		
5.4.1.2. RAde (v.a keskpankade) juures	ekstra		
5.4.2. Väärtpaberid	ekstra		
5.4.2.1. Põhikapital	ekstra		
5.4.2.2. Võlakirjad	ekstra		
5.4.2.3. Rahaturuinstrumentid	ekstra		
5.4.3. Tuletisinstrumentid	ekstra		
5.5. Muud nõuded	ekstra		

(<sup>1</sup>) „Ekstra” tehingud mitte-euroala residentidega (portfelliinvesteeringute varade ja nendega seotud tulu puhul viitab see emitentide residentsusele); „intra” euroala erinevate liikmesriikide vahelised tehingud; „national” osaleva liikmesriigi residentide kõik maksebilansitehingud (kasutatakse üksnes seoses portfelliinvesteeringute kontode kohustustega ja tuletisinstrumentide kontode netosaldogaga).

(<sup>2</sup>) Finantsvahendusteenuste kaudne mõõtmine (*Financial intermediation services indirectly measured*).

(<sup>3</sup>) Riikide arvepidamissüsteem 1993 (*System of National Accounts*).

2. Tabel 4 asendatakse järgmisega:

„TABEL 4

**Riikide kvartaliandmed euroala rahvusvahelise investeerimispositsiooni jaoks <sup>(1)</sup>**

	Varad	Kohustused	Neto
<b>I. Otseinvesteeringud</b>			ekstra
1.1. Välismaal			ekstra
1.1.1. Põhikapital ja reinvesteeringud			ekstra
1.1.1.1. RAd (välja arvatud keskpangad)			ekstra
1.1.1.2. Muud sektorid			ekstra
1.1.2. Muu kapital			ekstra
1.1.2.1. RAd (välja arvatud keskpangad)			ekstra
1.1.2.2. Muud sektorid			ekstra
1.2. Andmeesitaja majanduses			ekstra
1.2.1. Põhikapital ja reinvesteeringud			ekstra
1.2.1.1. RAd (välja arvatud keskpangad)			ekstra
1.2.1.2. Muud sektorid			ekstra
1.2.2. Muu kapital			ekstra
1.2.2.1. RAd (välja arvatud keskpangad)			ekstra
1.2.2.2. Muud sektorid			ekstra
<b>II. Portfelliinvesteeringud</b>			national
2.1. Omandiväärtpaberid,	intra/ekstra	national	
<i>sellest investeerimisfondide ja rahaturufondide aktsiad/osad, mis</i>	intra/ekstra	national	
i) <i>kuuluvad rahandusasutustele</i>	ekstra		
ii) <i>kuuluvad valitsussektorile</i>	ekstra		
iii) <i>kuuluvad RAdele (v.a keskpangad)</i>	ekstra		
iv) <i>kuuluvad muudele sektoritele</i>	ekstra		
2.1.1. kuuluvad rahandusasutustele	ekstra		
2.1.2. kuuluvad valitsussektorile	ekstra		
2.1.3. on emiteeritud RAde poolt (välja arvatud keskpangad)	intra	national	
2.1.4. kuuluvad RAdele (välja arvatud keskpangad)	ekstra		
2.1.5. on emiteeritud muude sektorite poolt	intra	national	
2.1.6. kuuluvad muudele sektoritele	ekstra		
2.2. Völaväärtpaberid	intra/ekstra	national	
2.2.1. Völakirjad	intra/ekstra	national	
2.2.1.1. on emiteeritud rahandusasutuste poolt	intra	national	
2.2.1.2. kuuluvad rahandusasutustele	ekstra		
2.2.1.3. on emiteeritud valitsussektori poolt	intra	national	
2.2.1.4. kuuluvad valitsussektorile	ekstra		
2.2.1.5. on emiteeritud RAde poolt (välja arvatud keskpangad)	intra	national	
2.2.1.6. kuuluvad RAdele (välja arvatud keskpangad)	ekstra		
2.2.1.7. on emiteeritud muude sektorite poolt	intra	national	
2.2.1.8. kuuluvad muudele sektoritele	ekstra		

	Varad	Kohustused	Neto
2.2.2. Rahaturuinstrumendid, mis	intra/ekstra	national	
2.2.2.1. on emiteeritud rahandusasutuste poolt	intra	national	
2.2.2.2. kuuluvad rahandusasutustele	ekstra		
2.2.2.3. on emiteeritud valitsussektori poolt	intra	national	
2.2.2.4. kuuluvad valitsussektorile	ekstra		
2.2.2.5. on emiteeritud RAde poolt (välja arvatud keskpangad)	intra	national	
2.2.2.6. kuuluvad RAdele (välja arvatud keskpangad)	ekstra		
2.2.2.7. on emiteeritud muude sektorite poolt	intra	national	
2.2.2.8. kuuluvad muudele sektoritele	ekstra		
<b>III. Tuletisinstrumendid</b>	ekstra	ekstra	ekstra
3.1. Rahandusasutused	ekstra	ekstra	ekstra
3.2. Valitsussektor	ekstra	ekstra	ekstra
3.3. RAd (välja arvatud keskpangad)	ekstra	ekstra	ekstra
3.4. Muud sektorid	ekstra	ekstra	ekstra
<b>IV. Muud investeeringud</b>	ekstra	ekstra	ekstra
4.1. Rahandusasutused	ekstra	ekstra	
4.1.1. Laenuid/sularaha ja hoiused	ekstra	ekstra	
4.1.2. Muud varad/kohustused	ekstra	ekstra	
4.2. Valitsussektor	ekstra	ekstra	
4.2.1. Kaubanduskrediit	ekstra	ekstra	
4.2.2. Laenuid/sularaha ja hoiused	ekstra	ekstra	
4.2.2.1. Laenuid	ekstra		
4.2.2.2. Sularaha ja hoiused	ekstra		
4.2.3. Muud varad/kohustused	ekstra	ekstra	
4.3. RAd (välja arvatud keskpangad)	ekstra	ekstra	
4.3.1. Laenuid/sularaha ja hoiused	ekstra	ekstra	
4.3.2. Muud varad/kohustused	ekstra	ekstra	
4.4. Muud sektorid	ekstra	ekstra	
4.4.1. Kaubanduskrediit	ekstra	ekstra	
4.4.2. Laenuid/sularaha ja hoiused	ekstra	ekstra	
4.4.2.1. Laenuid	ekstra		
4.4.2.2. Sularaha ja hoiused	ekstra		
4.4.3. Muud varad/kohustused	ekstra	ekstra	
<b>V. Reservvarad</b>	ekstra		
5.1. Rahaline kuld	ekstra		
5.2. Laenueriõigused (SDRid)	ekstra		
5.3. Reservi positsioon IMFis	ekstra		
5.4. Välisvaluuta	ekstra		
5.4.1. Sularaha ja hoiused	ekstra		
5.4.1.1. rahandusasutuste ja BISi juures	ekstra		
5.4.1.2. RAde (v.a keskpankade) juures	ekstra		



	Varad	Kohustused	Neto
5.4.2. Väärtpaberid	ekstra		
5.4.2.1. Põhikapital	ekstra		
5.4.2.2. Võlakirjad	ekstra		
5.4.2.3. Rahaturuinstrumendid	ekstra		
5.4.3. Tuletisinstrumendid	ekstra		
5.5. Muud nõuded	ekstra		

(<sup>1</sup>) „Ekstra” mitte-euroala residentide positsioonid (portfelliinvesteeringute varade ja nendega seotud tulu puhul viitab see emitentide residentsusele); „intra” euroala erinevate liikmesriikide vahelised positsioonid; „national” osaleva liikmesriigi residentide kõik välispositsioonid (kasutatakse üksnes seoses portfelliinvesteeringute kontode kohustustega).”

3. Tabel 5 asendatakse järgmisega:

„TABEL 5

**Riikide aastaandmed euroala rahvusvahelise investeerimispositsiooni jaoks (<sup>1</sup>)**

	Varad	Kohustused	Neto
<b>I. Otseinvesteeringud</b>			ekstra
1.1. Välismaal			ekstra
1.1.1. Põhikapital ja reinvesteeringutud tulu			ekstra
1.1.1.1. RAd (välja arvatud keskpangad)			ekstra
1.1.1.2. Muud sektorid			ekstra
<i>mildest:</i>			
1.1.1.A Noteeritud välismaa ettevõtete põhikapitali positsioonid (turuväärtus)			ekstra
1.1.1.B Noteerimata välismaa ettevõtete põhikapitali positsioonid (arvestuslik väärtus)			ekstra
<i>Memokirje:</i>			
— Noteeritud välismaa ettevõtete põhikapitali positsioonid (arvestuslik väärtus)			ekstra
1.1.2. Muu kapital			ekstra
1.1.2.1. RAd (välja arvatud keskpangad)			ekstra
1.1.2.2. Muud sektorid			ekstra
1.2. Andmeesitaja majanduses			ekstra
1.2.1. Põhikapital ja reinvesteeringutud tulu			ekstra
1.2.1.1. RAd (välja arvatud keskpangad)			ekstra
1.2.1.2. Muud sektorid			ekstra
<i>mildest:</i>			
1.2.1.A Noteeritud euroala ettevõtete põhikapitali positsioonid (turuväärtus)			ekstra
1.2.1.B Noteerimata euroala ettevõtete põhikapitali positsioonid (arvestuslik väärtus)			ekstra
<i>Memokirje:</i>			
— Noteeritud euroala ettevõtete põhikapitali positsioonid (arvestuslik väärtus)			ekstra
1.2.2. Muu kapital			ekstra
1.2.2.1. RAd (välja arvatud keskpangad)			ekstra
1.2.2.2. Muud sektorid			ekstra

	Varad	Kohustused	Neto
<b>II. Portfelliinvesteeringud</b>			national
2.1. Omandiväärtpaberid	intra/ekstra	national	
<i>sellest investeerimisfondide ja rahaturufondide aktsiad/osad, mis</i>	intra/ekstra	national	
i) <i>kuuluvad rahandusastutustele</i>	ekstra		
ii) <i>kuuluvad valitsussektorile</i>	ekstra		
iii) <i>kuuluvad RAdele (v.a keskpangad)</i>	ekstra		
iv) <i>kuuluvad muudele sektoritele</i>	ekstra		
2.1.1. <i>kuuluvad rahandusastutustele</i>	ekstra		
2.1.2. <i>kuuluvad valitsussektorile</i>	ekstra		
2.1.3. <i>on emiteeritud RAde poolt (välja arvatud keskpangad)</i>	intra	national	
2.1.4. <i>kuuluvad RAdele (välja arvatud keskpangad)</i>	ekstra		
2.1.5. <i>on emiteeritud muude sektorite poolt</i>	intra	national	
2.1.6. <i>kuuluvad muudele sektoritele</i>	ekstra		
2.2. Völaväärtpaberid	intra/ekstra	national	
2.2.1. Völakirjad	intra/ekstra	national	
2.2.1.1. <i>on emiteeritud rahandusastutuste poolt</i>	intra	national	
2.2.1.2. <i>kuuluvad rahandusastutustele</i>	ekstra		
2.2.1.3. <i>on emiteeritud valitsussektori poolt</i>	intra	national	
2.2.1.4. <i>kuuluvad valitsussektorile</i>	ekstra		
2.2.1.5. <i>on emiteeritud RAde poolt (välja arvatud keskpangad)</i>	intra	national	
2.2.1.6. <i>kuuluvad RAdele (välja arvatud keskpangad)</i>	ekstra		
2.2.1.7. <i>on emiteeritud muude sektorite poolt</i>	intra	national	
2.2.1.8. <i>kuuluvad muudele sektoritele</i>	ekstra		
2.2.2. Rahaturuinstrumendid, mis	intra/ekstra	national	
2.2.2.1. <i>on emiteeritud rahandusastutuste poolt</i>	intra	national	
2.2.2.2. <i>kuuluvad rahandusastutustele</i>	ekstra		
2.2.2.3. <i>on emiteeritud valitsussektori poolt</i>	intra	national	
2.2.2.4. <i>kuuluvad valitsussektorile</i>	ekstra		
2.2.2.5. <i>on emiteeritud RAde poolt (välja arvatud keskpangad)</i>	intra	national	
2.2.2.6. <i>kuuluvad RAdele (välja arvatud keskpangad)</i>	ekstra		
2.2.2.7. <i>on emiteeritud muude sektorite poolt</i>	intra	national	
2.2.2.8. <i>kuuluvad muudele sektoritele</i>	ekstra		
<b>III. Tuletisinstrumendid</b>	ekstra	ekstra	ekstra
3.1. Rahandusastutused	ekstra	ekstra	ekstra
3.2. Valitsussektor	ekstra	ekstra	ekstra
3.3. RAd (välja arvatud keskpangad)	ekstra	ekstra	ekstra
3.4. Muud sektorid	ekstra	ekstra	ekstra
<b>IV. Muud investeeringud</b>	ekstra	ekstra	ekstra
4.1. Rahandusastutused	ekstra	ekstra	
4.1.1. <i>Laenu/sularaha ja hoiused</i>	ekstra	ekstra	
4.1.2. <i>Muud varad/kohustused</i>	ekstra	ekstra	

	Varad	Kohustused	Neto
4.2. Valitsussektor	ekstra	ekstra	
4.2.1. Kaubanduskrediit	ekstra	ekstra	
4.2.2. Laenuid/sularaha ja hoiused	ekstra	ekstra	
4.2.2.1. Laenuid	ekstra		
4.2.2.2. Sularaha ja hoiused	ekstra		
4.2.3. Muud varad/kohustused	ekstra	ekstra	
4.3. RA-d (välja arvatud keskpangad)	ekstra	ekstra	
4.3.1. Laenuid/sularaha ja hoiused	ekstra	ekstra	
4.3.2. Muud varad/kohustused	ekstra	ekstra	
4.4. Muud sektorid	ekstra	ekstra	
4.4.1. Kaubanduskrediit	ekstra	ekstra	
4.4.2. Laenuid/sularaha ja hoiused	ekstra	ekstra	
4.4.2.1. Laenuid	ekstra		
4.4.2.2. Sularaha ja hoiused	ekstra		
4.4.3. Muud varad/kohustused	ekstra	ekstra	
<b>V. Reservvarad</b>	ekstra		
5.1. Rahaline kuld	ekstra		
5.2. Laenuerõigused (SDRid)	ekstra		
5.3. Reservi positsioon IMFis	ekstra		
5.4. Välisvaluuta	ekstra		
5.4.1. Sularaha ja hoiused	ekstra		
5.4.1.1. rahandusasutuste ja BISi juures	ekstra		
5.4.1.2. RAde (v.a keskpankade) juures	ekstra		
5.4.2. Väärtpaberid	ekstra		
5.4.2.1. Põhikapital	ekstra		
5.4.2.2. Võlakirjad	ekstra		
5.4.2.3. Rahaturuinstrumendid	ekstra		
5.4.3. Tuletisinstrumendid	ekstra		
5.5. Muud nõuded	ekstra		

(<sup>1</sup>) „Ekstra” mitte-euroala residentide positsioonid (portfelliinvesteeringute varade ja nendega seotud tulu puhul viitab see emitentide residentsusele);  
„intra” euroala erinevate liikmesriikide vahelised positsioonid;  
„national” osaleva liikmesriigi residentide kõik välispositsioonid (kasutatakse üksnes seoses portfelliinvesteeringute kontode kohustustega).”

4. Tabel 9 asendatakse järgmisega:

„TABEL 9

**EKP geograafilised jaotused kvartali maksebilansi voogude ja aasta rahvusvahelise investeerimispositsiooni andmete jaoks**

— Taani
— Rootsi
— Ühendkuningriik
— EL liikmesriigid, kes ei kuulu euroalasse, v.a Taani, Rootsi ja Ühendkuningriik <sup>(1)</sup>
— ELi institutsioonid <sup>(2)</sup>
— Šveits
— Kanada
— Ameerika Ühendriigid
— Jaapan
— <i>Offshore</i> -keskused <sup>(3)</sup>
— millest: Hongkong
— Rahvusvahelised organisatsioonid, v.a EL institutsioonid <sup>(4)</sup>
— Brasiilia
— Hiina
— India
— Vene Föderatsioon

<sup>(1)</sup> Ükshaaval jaotusi ei ole vaja.

<sup>(2)</sup> Vaata nimekirja tabelis 12. Ükshaaval jaotusi ei ole vaja.

<sup>(3)</sup> Kohustuslik ainult maksebilansi finantskonto, seonduva tulukonto ja rahvusvahelise investeerimispositsiooni jaoks. *Offshore*-keskustega seotud jooksva konto (v.a tulu voogude kohta tuleb aruanne esitada eraldi või jääkkirjena. Vaata nimekirja tabelis 11. Ükshaaval jaotusi ei ole vaja.

<sup>(4)</sup> Vaata nimekirja tabelis 12. Ükshaaval jaotusi ei ole vaja.”

5. Tabelit 13 muudetakse, lisades tabeli lõpu järgmised read:

<b>„Tulu põhikapitalilt jaotus</b>			
Kvartali maksebilans	4. kvartal 2007	Märts 2008	II lisa tabel 2
Kirjed C.2.1.1.1 ja C.2.1.1.2 (*)			
<b>Investeeringistulu jaotus</b>			
Kvartali maksebilans	4. kvartal 2008	Märts 2009	II lisa tabel 2
Kirjed C.2.3.1 kuni C.2.3.3 (*)			
Memokirjed 1 kuni 4 (*)	4. kvartal 2008	Märts 2009	II lisa tabel 2
<b>Jooksvate ülekannete jaotus</b>			
Kvartali maksebilans	4. kvartal 2007	Märts 2008	II lisa tabel 2
Kirjed D.1, D.2, D.2.1 ja D.2.2 (*)			
Kirjed D.1.1 kuni D.1.8 ja D.2.2.1 kuni D.2.2.11 (*)	4. kvartal 2008	Märts 2009	II lisa tabel 2
<b>Kapitalikonto jaotus</b>			
Kvartali maksebilans	4. kvartal 2007	Märts 2008	II lisa tabel 2
Kirjed II.A ja II.B (*)			
Kirjed II.A.1 ja II.A.2 (*)	4. kvartal 2008	Märts 2009	II lisa tabel 2

<b>Portfelliinvesteeringud – omandiväärtpaberid – investeerimisfondide ja rahaturufondide aktsiad/osad</b>			
Kvartali maksebilans	1. kvartal 2010	Juuni 2010	II lisa tabel 2
Kvartali rahvusvaheline investeerimispositsioon	1. kvartal 2010	Juuni 2010	II lisa tabel 4
Aasta rahvusvaheline investeerimispositsioon	detsembri lõpp 2009	Juuni 2010	II lisa tabel 5

(\*) Vaata II lisa tabel 2."

## II LISA

Otsuse EKP/2004/15 III lisa muudetakse järgmiselt.

1. Vahetult enne punkti 1 lisatakse järgmine tekst:

„Mõiste „resident” vastab määratlusele nõukogu määruse (EÜ) nr 2533/98 artikli 1 lõikes 4. Euroala puhul hõlmab majandusterritoorium järgmist: i) osalevate liikmesriikide majandusterritoorium; ja ii) EKP, keda loetakse euroala residentiks.

Muu maailm (*rest of the world, RoW*) hõlmab majandusterritooriume väljaspool euroala, s.o liikmesriigid, kes ei ole eurot kasutusele võtnud, kõik kolmandad riigid ja rahvusvahelised organisatsioonid, s.h need, mis asuvad füüsiliselt euroalal. Kõik EL institutsioonid loetakse väljaspool euroala olevateks residentideks. (\*) Seetõttu kirjendatakse ja liigitakse kõiki osalevate liikmesriikide tehinguid EL institutsioonidega euroala maksebilansi ja rahvusvahelise investeerimispositsiooni statistikas mitte-euroala tehingutena.

Allpool osutatud juhtudel määratletakse resident järgmiselt:

- a) saatkondade ja sõjaväebaaside töötajad on oma tööandjaks oleva valitsuse riikide residentid, välja arvatud juhul, kui nad on tööle võetud asukohariigist ja riigist, kus saatkond või sõjaväebaas asub;
- b) maa ja/või hoonete (näiteks puhkemajad) piiriüleste tehingute korral loetakse, et vara omanik on omandi tinglikult üle andnud üksusele, mis on vara asukohta riigi resident. Tinglikku üksust loetakse mitte-residentist omaniku omandis ja kontrolli all olevaks;
- c) juhul kui üksusel praktiliselt puudub füüsiline dimensioon, näiteks investeerimisfond (juhtkonnast lahus), väärtpaperistamise ettevõtte, teatud väärtpaperistamise finantsvahendusettevõtte, loetakse ta selle majandusterritooriumi residentiks, mille seaduste alusel ta on asutatud. Juhul kui üksust ei ole asutatud, on kriteeriumiks asukoht, s.o riik, mille õigussüsteemist juhindutakse üksuse loomisel ja tegevuses.

(\*) Välja arvatud EKP.”

2. Punkti 1.1 kolmandas lõigus jäetakse välja teine lause („Peamiseks erinevuseks on, et EKP ei nõua otseinvesteeringute põhikapitalilt saadava tulu liigendust jaotatud ja jaotamata kasumiks.”).
3. Punkti 1.2 teine lõik („Kui kapitalikonto IMFi standardkomponendid hõlmavad jaotust „valitsussektoriks” ja „muudeks sektoriteks” (koos täiendava liigendusega), siis EKP koostab üksnes kindlasummalise kapitalikonto ilma liigenduseta.”) jäetakse välja.

## III LISA

Otsuse EKP/2004/15 VI lisa muudetakse järgmiselt.

1. Kolmandas lõigus jäetakse välja teine lause („Seetõttu, kui CSDB projekti 1 etapi dokumenti „*Project Closure Document*” (projekti lõpetamise akt) ei ole EKP nõukogule Euroopa Keskpankade Süsteemi statistikakomitee kaudu esitatud märtsi lõpuks 2005, lükatakse seda tähtaega edasi sama aja võrra, mille võrra esitamine hilineb”).
2. Lause „Alates 2008. aasta märtsist ... järgmises tabelis” asendatakse järgmise lausega:

„Alates artikli 2 lõikes 6 osutatud kuupäevast ja võttes arvesse samas sätestatud etapiviilise rakendamise võimalust, peab euroala portfelliinvesteeringute kogumise süsteem vastama ühele järgmises tabelis osutatud mudelile:”.

---